

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisorilor nefrancate nu se primește. — Manuscrisurile nu se restituie.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena la N. Dukos Nachf.,
Nux. Augenföld & Emeric Lesner, Heinrich Schalek, A. Oppelich Nachf., Anton Oppelich.
în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Julius Leopold (VII Erzsebet-Körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie zarmond pe o coloană 10 bani pentru o publicare.
Publicări mai dese după tarifa și învoială. — **RECLAME** pe pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

GAZETA iese în Dăcarea și.
Abonamente pentru Anstro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se primumeră la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Tergul Inului Nr. 80, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 cor. — Un esemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

(Număr de Duminecă 21.)

Nr. 116. — Anul LXIV. Brașov, Duminecă 27 Maiu (9 Iunie). 1901.

Singurul leac.

Ne pare mult bine orî de câte orî putem să vestim poporului nostru românesc, că bărbații săi fruntași se luptă cu demnitate pentru libertatea, drepturile și interesele lui de viață. Acésta bucuria am avut'o în timpul din urmă, vedënd purtarea energică, ce au avut'o membrii români din congregațiile mai multor comitate în apărarea intereselor noastre naționale.

În zilele din urmă Români au provocat desbateri interesante în congregația din Deva, ér Miercurea trecută în congregația din Sibiu. În ambele congregații a fost vorba de faimósele ordonanțe ale fostului ministru de interne Hieronymi, prin care a fost oprit partidul nostru național de-a mai ține întruniri și a mai funcționa. Se implinesc acum șapte ani, de când s'a dat primul ucuz nelegal și neconstituțional în contra partidului nostru național. S'a dis atunci, că numai pe timpul alegerilor se pot forma partide, ér partidul național român e organizat în permanență. — decî ministrul îl privește numai ca o reuniune, care după lege trebuie să aibă statutele ei.

Acésta se dicea la început. Astăzi șovinistii dela cărmă și ómenii lor de prin comitate dic, că nu se poate întruni și nu póte fi partid național român, fiind-că în Ungaria există numai „o națiune unitară maghiară“, cărei aparțin locuitorii de toate limbile.

Firește, toate acestea sunt numai nisce apucături viclene și volnice, pentru a avé pretext de a suprima cu forța libertatea cetățenescă a Românilor, ca ei să nu póta să se buce de dreptul ce-l au cetățenii maghiari, nici chiar când e vorba de alegerile dietale.

Audiți acolo! Să fim opriti noi Români de a-ne întruni ca Români și a-ne sfátui cum să apărăm interesele noastre de existență și de cultură ro-

mânescă pe cale și cu mijlóce constituționale. Atunci de ce ne mai chiamă mereu să intrăm în dietă, căci decă noi acolo nu putem fi ca Români, atunci ce folos pot avé ei, că vom intra? Vedî aici e ascunsă vulpea 'n sac.

Nu ne chemă în dietă pentru-că ar vré să ne lase să trăim și să ne mulțumescă ca Români, ci pentru-ca să încetăm de-a mai lupta și pretinde drepturi ca Români, să ne lăpédăm de partidul și politica națională română și să luăm de bani bunî, ce ne spun ei, că adecă în țera acésta numai Ungurului îi este iertat să facă politică, numai naționalitatea maghiară póte să aibă partide și întruniri naționale, ér cetățenii din sinul celor-lalte naționalități să fiă bunî bucuroși, că li-se dá voie a figura la alegerile dietale măcar ca corteși unguresci și în genere ca membrii ai mândrei și trufașei națiuni maghiare „una și nedespărțită“.

Și încă tot mai cântă foile unguresci, că Români, Slovaci, Sași, Sârbii etc. se bucură aici de ocrotirea limbei și a culturii lor pe terenul școlar și bisericesc! Am vedut, cum au fost și sunt ocrotite școlile și chiar și interesele noastre bisericesci, acolo unde stau în strînsă legătură cu interesele neamului și ale cul'urei lui, sub guvernele unguresci. Suntem pățiti, și inima ne este amărită când ne gândim câte a trebuit și trebuie să suferim, câte lovituri ni-s'au dat, numai ca să fim împiedecați în munca noastră pentru luminarea poporului. Se turbură sângele în noi orî de câte-orî ne gândim, că după ce noi înși-ne ne susținem cu destul greu și amar școlile noastre, pentru cari nu ni-se dá nici un ban din visteria statului, mai trebuie să suferim atâtea șicane, nedreptăți și prigoniri și ni-se pun atâtea piedeci în dezvoltarea poporului nostru.

În asemeni împrejurări este în adevér mare lipsă, ca noi din toate

puterile noastre să stăruiem pentru a susține lupta neegală de concurență, ce o dá statul cu școlile lui maghiare învătămentului nostru național.

Cum ne vom puté noi însă ocroti aceste interese de cultură românescă, decă tocmai acolo, unde trebuie să desfășurăm pentru acest scop cea mai mare energie, pe terenul public politic, de unde trebuie să intrăm în atingere pe cale legală constituțională cu factorii statului, suntem opriti de a-ne întruni, de a-ne sfátui între noi asupra intereselor noastre, de a alege ómenii noștri de încredere, pe cari să-i însărcinăm cu reprezentarea acestor interese și cu purtarea luptei?

Nu trebuie să fi învățat omul la nu știu ce școli înalte și să fiă, cum se dice, tobă de carte, ci trebuie să aibă numai minte sănétosă și deșteptăciunea firéscă a Românului, ca să vadă, că a dice de-o parte: te las să-ți îngrijesci de școlile și de cultura ta românescă, ér de altă parte: nu-ți dau puțință și nu te iert să te folosesci de nici un mijloc prin care să-ți poți apéra și scuti acésta cultură: este cea mai mare contradicere cea mai sfidată față-nici și cea mai înfricoșată perfidiă din câte s'au pomenit până acum în istoria statelor și a popórelor.

Care póte fi rezultatul unei astfel de stări de lucruri? Decă eu ca Român nu pot face și întreprinde nimic în înțelegere cu conaționalii mei interesați în cauză pentru-ca să-mi apér școla și biserica românescă, fără ca să fiu pedepsit cu închisóre și cu amendă, atunci cine să le apere și să le ocrotescă? Maghiarii dela guvern și din dietă? Aceia, cari au pus în lucrare toate uneltirile și prigonirile de până acum? Aceia, cari ne spun zilnic prin graii și în scris, că nu cunosc o naționalitate română ci numai indiviđi de limba română și cari se jură pe fiă-care și, că în acest stat n'are îndreptățire decăt numai cultura maghiară? Așa a ocrotit și țapul varza, când a fost pus grădinar!

Înțelegeți acum de ce s'au avadur ordonanțele lui Hieronymi și de ce Banffy a oprit întrunirile noastre de alegători și politice, sub cuvânt, că în Ungaria este o singură națiune politică, cea maghiară, și deci nu pot fi iertate grupări după naționalități.

Să mergem împreună cu Ungurii, Sécuii, Jidovii și Armenii la întruniri, ș'apoi să vedeti cum ne-am puté sfátui asupra intereselor creștine românesci! Ei acésta o vor, orî, mai bine dis, nu vor nimic, ce ar puté să fiă bine și drept pentru noi Români, fiind-că scopul le este, — precum o și spun pe față — de a-ne sfărîma naționalitatea românescă cu școle și cu biserici cu tot și a-ne face să uităm de trecutul și chemarea noastră viitoare ca națiune de sine stătătoare pe acest pământ străvechiu, pe care, când Maghiarii au venit încóce, noi îl stăpâneam deja de veacuri.

Pot să doréscă și să voiască multe contrarii noștri. Să nu credă însă, că la începutul veacului al două-decelea Români nu vor avé altă trebă, decăt a-le face pe voiă. Acei Români nu s'au născut și nici nu se vor nasce vre-odată.

Români de ađi, așa cum sunt și cum se simt ei, nu cum dușmanii lor ar vré să fiă, ved cursa ce se pune, ved atentatul ce se pregătesce națiunii lor și de aceea vor sci să se feréscă și apere.

Omului nevoiaș și fricos nici legea cea mai bună nu-i póte ajuta nimic; omul harnic, consciu de sine și curagios însă, se póte apéra și contra legii celei mai rele și-și póte ajuta.

Așa vré să fiă, așa trebuie să fiă Românul. Cu cât mai mult vor umbla contrarii lui să-l desbine și să-l demoralizeze, cu atât mai mult el trebuie să-și stringă rëndurile și să fiă mai înălțat cu gândul și mai tare de suflet.

Pentru ordonanțe ca acele ale lui Hieronymi-Banffy este numai un leac: *conștiința națională românescă!*

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

O scrisóre dela Muselim-Selo.*)

Măicuța dragă, cartea mea,
Găsescă-mi-te 'n pace!
Pe-aici e vânt și vreme grea,
Și-Anton al Anei zace
De patru luni, și-i slab și tras,
Să-l vedî, că-ți vine plânsul,
Că numai ósele-au rémas
Și sufletul dintr'ensul.

Apoi, să ști c'a fost răsboi
Și mórte-aici, nu șagă:
Cădeau pe deluri, dintre noi
Ca frunđa, mamă dragă.
Și-acolo 'n deal, cum fulgera,
Un plumb simți că vine
Și n'avu loc, cât larg era,
De cât în piept la mine.

Mi-e bine-acum, și-așa socot
Că nu va trece luna

Și-oiu fi scăpat de-aici de tot,
Dér vedî te rog de una:
Să nu mai faci cum ai făcut
S'aduni la tine satul
De veselă că ți-ai vedut
Acasă ér băiatul.

Să vedî pe-aici și ciungî și-ologî!
Hristos să-i mântuească!
Tu mergi la popa 'n sat, să-l rogi
O slujbă să-mi cetescă.
Puteri de nu vei fi avénd
De plată, vorba-i lasă
Că-i voiu lucra o și, orî când
La 'ntorsul meu acasă

Pe Nuțu vi-l lăsasem mic,
Cu creștetul cât masa —
O fi acum ștrecar voinic
Și vă răstórnă casa?
Făcutu-i-ați și lui la fel
Căciulă, cum am vrut'o?
Aveam o piele 'n pod, de miel,
Dór nu veți fi vëndut'o?

Nevestei mele să-i mai spui
Să-mi cumpere o cósă,
Cea veche nu știu este-orî nu-i

Și-o fi acum și rósă
De când rugina scurmă 'n ea,
Să-mi ved, o dare-ar Sfântul,
Cum cade érba 'n fața mea
Și-mi bate 'n plete vântul.

Ea lupte-se cum biet o sci,
C'asa ne dete sórtea,
Că și noi ne-am luptat pe-aci
Cu greul și cu mórtea;
Dér l'a ajuns și pe Harap
Blăstemele și plânsul,
Că noi i ne-am ținut de cap
Și n'trarăm după densusul.

Și i-am făcut, măicuța, vânt
L'am scos de tot din țera
Măcar stetea pe sub pământ
Și nu eșia pe-afară.
Și-am prins și pe 'mpératul lor
Pe-Osman nebiruitul
Că-l împușcase n'tru'un picior
Și-așa i-a fost sfrșitul.

Păi, ne ținea pe semne proști,
Să-și jóce hopa-tropa,
Că nu putem să batem oști!
Dér, póte taica popa

V'a spus de prin gazeturi tot —
El cum și-a dat juncanii?
Acum i-ași cumpéra, să pot,
Dér nu mai am ađi banii.

Mé dóre 'n piept, dér nu să țip,
Și-așa mi-e dor de-acasă,
Și-aș vrea să plec, dér nu e chip
Că Vodă nu mă lasă.
Dér uite, nu e nu știu cât
O lună chinuită,
Și-o să te string de după gât
Măicuța mea iubită...

Așa mi-a spus Ion să-ți scriu,
Iubescă-ți-l pământul!
Și-am tot lăsat, pân' a fost viu,
Și-mi țin acum cuvântul.
Să te mângăe Dumneđu,
C'asa e la bătae —
Și-am scris acésta carte eu
Căprarul Nicolae.

G. Coșbuc.

*) În răsboiul dela 1877—78 spitalul cel mai apropiat de Plevna era la Mecica. Al doilea, pe drumul către Dunăre, era la Muselim-Selo.

Revista politică.

La Deva (comit. Uniădorei) membrii români ai congregației, d-nii Dr. Aurel Vlad, Francisc Hossu-Longin și Dr. Al. L. Hossu au făcut propunerea, ca comitatul să decidă trimiteră unei adrese către ministru-președinte ca ministru de interne, în care să ceră revocarea ordonanțelor ilegale și anticonstituționale ale fostului ministru de interne Hieronymi, prin cari se opresce în mod volnic funcționarea partidului național român. — Propunerea aceasta a fost sprijinită prin argumente puternice de vorbitorii români Dr. Aurel Vlad, Francisc Hossu-Longin și Dr. Aurel Muntean. Din partea Maghiarilor a vorbit vice-spanul Mara Laszlo, care s'a încercat s'o combată cu nisece argumente ridicole. La votare majoritatea „patriotică” a respins propunerea Românilor.

În congregația comitatului Sibiu, d-l Dr. Amos Frâncu a interpelat pe primul funcționar al comitatului, decât în fața alegerilor parlamentare viitoare e dispus a nu băga în seamă și a refusa aplicarea opreliștei de liberă intrunire și a pedepselor decretate în ordonanțele nelegale și neconstituționale ale fostului ministru Hieronymi referitoare la partidul național român? — Vice-spanul Reissenberger a făgăduit, că va răspunde la interpelare cu ocaziunea proximei congregațiuni, adică la toamnă (!)

În 13 Iunie n. *Majestatea Sa monarhul va sosi în Praga.* Călătoria aceasta a fost luată în vedere deja pe la începutul lui Maiu, urmărindu-se prin ea scopul de a satisface o vechi dorință a poporului ceh.

Terminul acestei călătorii fiind atât de apropiat, guvernul austriac își dă totă silința de a isprăvi cu sesiunea de față a parlamentului, grabind activitatea acestuia. Graba aceasta a guvernului dă să se înțeleagă, că se teme erași de obstrucțiunea Cehilor, ce ar pute să izbucnescă din nou, decât visita monarhului la Praga va lăsa desiluzionați pe Cehi. Foile, cari simpatizează cu politica ministrului președinte austriac hrănesc necontentit focul sub mașina parlamentară, ca să lucreze cu spor. Că ce va fi după visita monarhului la Praga — va arăta viitorul.

Săptămâna această delegațiunile au lucrat cu mare grabă. Dezbaterile se fac acum în ședințe plenare,

nu în comisiuni. Atât în sinul delegațiunii austriace, cât și în al celei ungare, au fost discuțiuni mai vii în jurul chestiunilor externe. Opoziția din ambele delegațiuni a criticat politica esternă a contelui Goluchowski pe tema, că nu scie să apere în deajuns în afară vađa și interesele monarhiei. Unii din membrii s'au îndreptat chiar în contra triplei alianțe, dela care, dic ei, monarhia n'are nici un câștig, căci singur Germania scie să exploateze folósele alianței și că monarhia austro-ungară plutesce cu totul în sfera de interese germane.

Se crede, că sesiunea delegațiunilor va dura până pe la mijlocul lui Iunie.

La noi în țără viața politică e cam stagnat în cele două săptămâni din urmă. Politica își află ocrotire numai în colónele foilor, dér și acestea se ocupă mai ales cu cele cese petrec în delegațiuni. — Vorbindu-se tot mai mult, că alegerile dietale vor fi pe la începutul lui Octomvrie a. c., deputații și cei cari aspiră la deputația, umblă în ruptul capului să cortesească și să vineze după voturile alegătorilor. O mare întrecere electorală este de pe acum în privința acesta între deputații și candidații diferitelor grupări din dietă. Szellistii contra tiszaiștii, guvernamentalii contra opoziționalii, kossuthistii și ugroniștii unii contra altora și mulți în potriiva partidei populare. Din amestecul și învâlmășala acesta electorală vor eși biruitorii aceia, cari se scaldă de-ocamdată în apele guvernului, apoi aceia, cari vor avé din greu bani cu cari se corumpă și cumpere pe alegători — căci, oricé s'ar dice și oricé s'ar lăuda d-l Szell, alegeri curate în țără unguerescă nu vor fi, precum n'au fost nici în trecut.

Din evenimentele petrecute în străindătate avem de înregistrat érași câte-va succese ce le-au avut Buriile în lupta lor eroică pentru libertate și neatárnare. La începutul lunei Buriile au eșit victorioși în două lupte ce le-au avut cu Englesii: una aproape de Pretoria, alta în colonia Capului. În lupta primă (lângă Vlaktfontein) au cădút o mulțime de Englesii, ér în lupta a doua Buriile au silit garnisona englesă din orașul Jamestown să capituleze.

Succesele acestea ale Burilor sunt o nouă dovadă, că puterea lor de rezistență nu e înfrântă, că nici prin gând nu le trece de a inge-

nunchia dinaintea Englesilor cutropitori și că sunt decisi a duce înainte lupta pentru sfânta lor caasă.

Scirile acestea produc în Londra adevărată panică și grijile Englesilor față cu sórtea armatei din Africa sudică sânt acum și mai mari. Lumea din Anglia murmură, ba începe să iese la suprafață chiar un curent, care doresce pacea, și se dice că acest curent și-ar fi făcut intrare și în sinul cabinetului.

Înțelegerea austro-rusă.

Diarul rusesc „Novosti” din Petersburg vorbind despre caracterul înțelegerii austro-ruse din 1897, într'un articol dedicat cuvântării contelui Goluchowski în delegațiuni spune:

„Era de așteptat, din partea contelui Goluchowski, că va face declarațiuni liniștitoare... Ministrul austriac de externe însă alt-fel înțeles'a misiunea sa și póte, oă a avut dreptate. Opinia publică nici odată nu trebuie indusă în eróre, ér situația lucrurilor nu trebuie arătată mai bine de cum este. Întru cât criza chineză se apropie de sfârșit, e cu totul firesc, ca lucrurile din Orientul european, să atragă atenția puterilor mari. Din punctul de vedere al intereselor austriace, situația din Balcani nu e tocmai mulțumitoare. Bulgaria și Serbia înclină din ce în ce mai mult spre Rusia, decât spre Austria, ér pe Grecia și România nu se póte conta pré mult.

„În special, această din urmă țără, având interese etnice în monarhia austro-ungară, nu póte fi un aliat de mare preț pentru Austro-Ungaria.

„Fără îndoieală în anul 1897 când guvernul austriac a încheiat cu Rusia înțelegerea sciută, în Viena și în Budapesta s'a cređut, că ea va asigura interesele austro-ungare și că Rusia însăși va ajuta stabilirea influenței austriace, în Balcani. Decă în adevăr politicienii austro-ungari au hrănit asemenea speranțe, apoi de sigur, că mai curénd oricé mai târziu a trebuit să începă decepțiunea. Așa a și fost în realitate, după cum dovedesc și ambele cuvântări ale contelui Goluchowski.

„Dér cine e de vină aci? Nu trebuia dată înțelegerii cu Rusia intenția pe care n'o avea. Acea înțelegere s'a făcut pentru menținerea statutului quo în Balcani, ér nu pentru asigurarea influenței politice a celor două state. Ar fi curios și contra logice, decât Rusia ar fi ajutat la intronarea influenței austriace și chiar a întregii triple alianțe în Balcani. Decă deci înțelegerea a fost atât de absurd interpretată, această e cu totul în potriiva politice tradiționale a Rusiei în Balcani.”

Congresul Ligei.

Duminecă și Lună, în zilele de Rosalii, s'a întrunit în Bucuresci Congresul Ligei culturale. Prima ședință ținută în localul Ligei din Calea Victoriei, a fost președată de d-l V. A. Urechii, președintele comitetului central, asistat de d-nii maior Manolescu din Iași, I. T. Chețianu din Craiova, Stroe Belloescu din Bêrlad, d-l V. Cerchez din Galați, președinți ai secțiilor Ligei din orașele lor.

D-l V. A. Urechii în discursul său de deschidere spune, că mulți au uitat de Ligă, alții după ce ajung la putere nu mai voiesc să scie de ea și o părăsesc. Partidele politice din țără sânt naționaliste numai în opoziția. Ligisti, dice, nu sânt irredentiști, dér protesteză înaintea lui Dumnezeu și a națiunilor culte contra desnaționalizării celor 6 milioane de frați ai noștri. În fine cetesce în aplausele tuturor o telegramă, prin care Congresul mulțumesc M. S. Regelui pentru interesul, cel pórtă Ligei.

D-l Al. D. Florescu, secretar, face apelul nominal al delegaților, la care răspund 38 de delegați ca fiind prezenți, apoi dă citire raportului de președinte Ligei și activitatea ei de un an. Constată între multe neajunsuri și unele fapte îmbucurătoare, așa înființarea a trei noue secțiuni în anul acesta: Zimnicea, Huși și Pétra-Neamțu, și spune, că pelerinajul la mănăstirea Dealului din incidentul aniversării seculare a morții lui Mihail Viteazu, s'a fixat pe ziua de 23 Septemvrie. Raportul secretarului se primesce cu unanimitate.

D-l Rădulescu-Motru, censor, a dat apoi citire raportului financiar, din care rezultă, că veniturile anului acestuia au întrecut cheltuielile, rămânând un excedent de 956 lei în număr.

Se procede la alegerea unui membru în comitetul central și se alege d-l Sava Șomănescu.

Se proclamă apoi membri de onóre, după propunerea d-lor Aurel Popovici, Cantilli și Urechii, d-nii: August Chamberlain, care scrie într'o revistă din Germania favorabil pentru Români, Benedetto di Lucca, care a adus servicii mari causei române ca publicist și a venit în țără pentru a scrie o carte privitoare la Români.

Benedetto di Lucca, care era de față, ține o scurtă, dér strălucită alocuțiune în limba italiană, arătând marea iubire, pe care Italia o are pentru România și face elogiuri și urări d-lui V. A. Urechii, care-i mulțumesc.

D-l Valerian Urseanu răspunde în limba italiană călduros, salutând Italia și pe d-l di Lucca. După aceea se mai proclamă membri de onóre baron Ichann de Witte, Bruto Amante și dómna Clelia Arteni. D-l V. A. Urechii, amintind apoi feroicul eveniment al născerei principesei Italiei Jolanda Margherita, face aluziune la

Frații gemeni.

O biată femeia, nevasta unui om purav, a avut atâția copii, că în cele din urmă bărbatul îi dize: Muieré! mi-ai dăruit mai mulți copii decât să cere, ca ei să fie binecuvântarea lui Dumnezeu; te contenesc, că mai mulți să nu-mi faci, că de unde nu, când nimeni nu m'o vedé, atunci te-oiu omori.

Đina și nóptea femeia, biata, se tot ruga lui Dumnezeu, să nu-i dăruescă alți copii, că i-se urise și ei, și se temea și de bărbat, care ce dicea făcea, că era amar la vorbă și iute la mânia. Dér tot de ce te-ai feri, de aceea dai. Așa păți și biata femeia, care la săptămâna, după ce o înfrică bărbatul, se simți érași în altă stare.

Ce să facă să nu o scie bărbatul? Când îi veni vremea să nască, fugi într'o pădure, aici se ascunse într'o crepătură de deal, și dete viața la doi băieți gemeni, frumoși ca doi pui de porumb.

După-ce îi nascu, îi sărută pe frunte și încep să plângă cu amar, că trebuia să

mérgă la bărbat, și copiii pe cari scia că-i va mânca ceva fiéră selbatică, trebuia să-i părăsescă și să-i lase nebotezați. Când se plece, îi mai sărută odată și-i strînse la sinul ei și-apoi încep cu glas trăgănat a se boci, încât de jelea ei lăcrimau și păsările.

— Nu plânge, nu te mai boci! îi dize blând o femeia, care c'un om bătrân se ivi înaintea ei; la porunca lui Dumnezeu, eu și-oiu fi nănașe copiilor și de-odată i-oiu lua și de suflet, ér bunicul meu are să-i boteze.

Mama copiilor nu scia de bucuria cum se laude pe Dumnezeu, și cum se le mulțamescă. D'apoi cum nu, când ea scia, că copilașii ei, cei părăsiți de părinți, nu rămân numai în voia întâmplării, ci în grija unor ómeni bunii, cari cu dragoste îi vor îngrijii.

Fiind vremea în dorii de di, cel dintăiu căpétă numele: Ziorel, ér celălalt: Viorel.

După botez nănașe copiilor, care era sfânta Vinere, și preotul botezător, bunicul

ei adecă, luară copilașii în brațe și se duseră cu ei la casa lor, ér mama lor plângénd și suspinând s'a reîntors la bărbat și la ceilalți copii.

Sfânta Vinere avea mai multe slujitóre. Cum ajunse cu copiii acasă, le chiamă pe tóte înainte și le dize, că de aci înainte tot lucrul cel vor face, va fi să îngrijască de cei doi gemeni.

Copiii fură împărtașiți de grijă atât de bună, că începură a cresce, ca cei din poveste. Când au fost de o di la sfânta Vinere, erau mari ca alții când sânt de un an; când fură de un an, erau ca alții de dece, ér când fură de trei ani, erau atât de pricepuți, încât sfânta Vinere n'avu trebuința de servitori și de servitóre la casă, că ei sciau implini tot lucrul, ce li-se da.

Într'o Duminecă sfânta Vinere și bunicul ei se duseră la biserică. Înainte de ce s'ar fi dus însă, lăsa, ca cei doi copii să măture tóte odaile casei; le spuse însă, că ajungénd cu mătura lângă pragul odăii a trei-spre-decea, să nu facă toiú prea mare, că în acea odăia, care de altcum e

închisă, are un óspe, care dórme și n'ar vré să-l trezescă.

Copiii făcură cum le porunci sfânta Vinere; Ziorel însă când ajunse lângă ușa odăii a trei-spre-decea, se uită prin gaura cheii, și de acolo îl lovi o zare albă peste cap, de care jumătate pèrul i-s'a făcut alb ca argintul, ba era chiar suflat cu argint.

Sfânta Vinere, când a venit acasă dela biserică, vedéndu-l cum pèrul de jumătate îi este argințit, îl chiamă la ea, și-i dize: Fiule Ziorel, te-ai născut în ceas cu noroc, și-acum prin întâmplarea că jumătate din pèrul de pe capul têu s'a înargințit, mi-se dă să înțeleg, că a sosit vremea să-ți dau drumul, ca să-ți încerci norocul.

Dicénd aceste, luă o cărpă roșie de mătase, pe care o rupse în două, și jumătate din ea i-o dete lui, apoi îi dize: du-te dér fiule, că de acum ești bărbat, umblă-ți calea înțeleptesce și nici când nu uita, că unde e mai mare necazul, acolo e mai aproape ajutorul bunului Dumnezeu.

Băiatul îi sărută mâna, sărută pe fratele său și făcându-și cruce dize: Dómne ajută-mi! Și eși. Când fú afară din ocolul

o eventuală viitoare înscrisoare a dinastiei române cu a Italiei, care ar strânge și mai mult legătura între țările surori. D-l di Lucca mulțumesc foarte emoționat, după care ședința se încheie.

*

Duminecă la orele 3 d. a. s'a ținut a doua ședință în una din salele Ateneului. Președea d-l Bellescu.

Delegatul Ilescu de la Câmpu Lung face mai multe propuneri, în scop de a se da un mai mare avânt activității Ligei, de a se atrage la ea interesul poporului.

D-l T. Tutunaru, delegat din Ploesti, face două propuneri: întâi, ca să se atragă în Ligă femeile române ca membre, căci ele vor scote pe bărbați din apatia, în care se găsesc și li vor îndemna la mai încordată muncă. A doua propunere a sa este, ca congresul să țină o ședință secretă, care să se ocupe amănunțit de chestiunile privitoare la administrația financiară a Ligei și la mijloacele ce trebuie să se ia pentru a se îmbunătăți.

A urmat apoi ședința secretă, care a durat până la orele 6 seara.

*

A doua zi de Rosalii s'a continuat congresul la Ateneu sub președinția d-lui Manolescu.

D-l Sava Șomănescu mulțumesc pentru alegerea sa în comitetul central și rogă a fi dispensat, deorece este președinte al secției centrale din capitală a Ligei și ar dori, ca controlul să nu sufere nici o umbră de tănuială. Se alege în locul d-sale d-l general Balabanu. D-na Smara cere să fie înscrisă în Ligă, ceea ce se primește cu aplauze.

D-l Al. Mihăilescu propune, ca să se înființeze un diar al Ligei, care să fie ieftin. La această propunere vorbesc d-nii: Zătescu, Bungețeanu, Aurel Popovici și alții. Chestiunea aceasta se lasă în studierea comitetului. La orele 11 ședința se ridică și membrii Congresului merg să vadă tabloul pictorului Grimani espus la Ateneu: *Românii la Roma*.

La orele 4 d. a. s'a ținut ultima ședință în localul Ateneului, în care s'a decis, ca comitetul Ligei să numească o comisiune, care se pregătească un regulament și o modificare de statute, cu care să se prezente în viitorul congres, care se va ține la Craiova.

Serbarea dela Cotroceni.

A doua zi de Rosalii s'a ținut în parcul palatului Principilor moștenitori dela Cotroceni, lângă Bucuresci, o mare serbare organizată de A. S. R. Principesa Maria în scop de binefacere.

Serbarea s'a dat în folosul societăților „*Obolul*” și „*Materna*”. Cea dintâi pentru ajutorarea săracilor, cea de-a doua pentru creșterea copiilor găsiți și a acolora, pe cari părinții lor, din cauza miseriei, nu pot să i țină lângă sinul lor.

Parcul Cotroceni era schimbat într'un mic paradis. Chioscuri cu flori, cărcufume aranjate într'un mod uimitor, teatru și circ, călușei, corturi, muzici militare, orchestre, dămne și d-șore din societatea alésă, îmbrăcate în costume de fantasii, în diferite porturi străine, împodobite cu flori, ciripit de paseri în depărtare, verdéță și pomi, toate acestea te făceau să crezi, că ești într'o altă lume. Ochiul nu se mai sătura să vadă și sufletul se înalța la o așa de încântătoare priveliscă.

La intrarea principală în parc se afla d-na Zoe Sturdza, soția primului ministru, care stetea la casă, împreună cu alte dămne. La orele 4 d. a. a sosit M. Sa Regina Elisabeta îmbrăcată în alb; ea fu întâmpinată de Principele moștenitor Ferdinand, care i-a oferit un buchet de flori.

Lângă poartă aștepta o trăsurică-panier, împodobită peste tot cu ghirlande de trandafiri albi și roșii și trasă de doi cai mici vineți înhamăți în înaintași, dăr conduși cu mâna de doi lachei ai Curții.

M. Sa Regina ia loc în acest panier. A. S. R. Principele Ferdinand spune lacheilor să oprăscă la chioscul Principesei Maria. Caii pornesc, panierul se leagănă ușor, muzica militară intonează imnul regal.

Trăsurica Reginei se opri la chioscul Principesei Maria, cel mai frumos dintre toate, construit în stil secesionist de arhitectul Antonescu și decorat cu multă artă. În fața chioscului erau mese încărcate cu obiecte de vânzare, tablouri, broderii, obiecte de artă, împletituri, umbreluțe, desenuri, între cari multe lucrute de Principesa Maria etc. Principeasa, care a întâmpinat pe Maj. Sa era asemenea îmbrăcată în costum alb. Zălul, ce-l desfășura Principesa Maria, ca să servescă publicul, ca să vândă cât mai multe obiecte, făcându-le cea mai gentilă reclamă, e greu de desoris. Era o vândătoare neîntrecută.

M. S. Regina s'a oprit pe rând la toate chioscurile.

*

Mai în fondul parcului micii Principi Carol și Elisabeta într'un drăguț și elegant chiosc, vîndeau obiecte de fantasii, picturi, tablouri, fotografii, cărți postale ilustrate, baloane și draci naționali.

*

Micul principe Carol aflase, că a venit M. S. Regina și că vizitează alte chioscuri, fără să trecă pe la chioscul său. Luorul acesta l'a mâhnit. Nu muncea ore în destul? Nu-și dedia toate silințele să vîndă cărți postale semnate de mâna sa și de principesa Elisabeta? Nu stătea necontent, împreună cu gingașa principesă la postul de trudă, în bătaia vîntului și a sôrelui, fără să guste nimic, fără să ia parte la nici o petrecere? De ce atunci l'a ocolit Suverana?

Principele Carol luă un frumos vas diu chioscul său și-l dete tinerului Coandă, fiul d-lui colonel Coandă, ca să-l ducă M. S. Reginei și să spue, că e din partea sa.

Ordinul se îndeplini, M. S. Regina înțelese supărarea micului principe și spuse tinerului Coandă, că se va duce numai deoată la chioscul acela.

*

Așa a fost. Panierul coti drumul, străbătut printr'o pajiște verde și se opri un minut în fața pavilionului de tragerela țintă.

Înăuntru, în arenă, erau d-rele Elisa Reis și Alexandrina Altenburg, cari trăgeau cu pușca. După cum glonțele nimereau țintele, se aușiau sunet de tobe, plâns de copil, fanfară etc. De-odată se deschise o ușă din mijloc, apără o frumôsă odalisă, care înaintă dansând vre-o trei metri, apoi dispără deodată. Panierul plecă din nou, atunci se auși o nouă detunătură, o ușă din partea stîngă a tirului se deschise și se vădă, în mărime aprôpe naturală, portretul M. S. Regelui.

Două minute și cortegiul ajunse la chiosc. Principii Carol și Elisabeta eșiră într'u întâmpinarea M. S. Reginei. Suverana îi îmbrățișă.

Principele Carol era îmbrăcat în costum gorjenesco, cu pălărie neagră, de care atârneau panglice tricolore. Costumul acesta îl prindea așa de bine, încât credeai, că e un copil al munților noștri, ér Prințul se simția mândru și nu vorbea tot timpul, decât românește.

Principesa Elisabeta era în costum țărănesc, tot de prin Gorj, cu două fote negre, cu opinci în picioare și în cap o cunună de trandafiri albi. Privind'o nu puteai s'o deosebesc într'o țărănoă și un ângerăș.

Prințul Carol, fără să uite menirea, ce avea la acel chiosc, oferi Reginei obiecte de cumpărat. Numai mica principesă Elisabeta, când vădă pe Suverana, părăsi serviciul ce-l avea și cu o nespūsă drăgălășie se aruncă în brațele Reginei. Majestatea Sa o îmbrățișă, o sărută, și din momentul acela, până seara la opt ore, nu s'au mai despărțit.

Dintre celelalte chioscuri, cari erau servite de dămnele din înalta societate, amintim chioscul fotografic cu firma: „*Fotografia Excelsior*”; buffetul „*La sandiciul național*”. Câte va dame îmbrăcate ca țigance gâcesc de dragoste și de noroc la intrarea unei șetrii pitoresci; teatrul „*Excelsior*”, unde se dedeau reprezentații; chioscul berăriei Azuga, cofetăria principesei Bibescu, chioscul de parfumerie, chioscul tutunului, chioscul japones cu obiecte japoneze de vară; chioscul cu căișori, lăptăria elvețiană, pavilionul pentru tragera la țintă, circul ș. a.

Ocolul în jurul parcului se făcea numai în câte-va minute c'un automobil (trăsură fără cai) al prințului Bibescu, fiul, care-l conducea în persoană. Regina și Principesa Maria și multe alte dame s'au preumblat în acest automobil.

La 5 ore seara a sosit Regele. A fost întâmpinat de Principele Ferdinand și împreună au vizitat chioscurile, cumpărând diferite obiecte.

Mai târziu Regele și Regina au vizitat împreună cortul țigănesc, unde dămnele Disescu, T. Ionescu și H. Catargiu aședate pe nisce perine de țără, fă-care lângă o masă cu picioarele scurte, cum se vîd prin corturile țigănesci, au găcit de noroc Maj. Lor și Principesei Elisabeta. „*Țigancele*” au dat apoi cu ghiocul și au cetit în palmă. La sfîrșit câte-și trele scôseră câte-o sticlută, pe care le deteră Suveranilor și Principesei, dîcînd c'un aer misterios: „*Astea sunt farmece; cine le pörtă e ferit de orî ce reu și toți vrășmașii sunt învinși*”.

În urmă Regele cu Principele Ferdinand s'au dus să mai viziteze alte chioscuri, ér Regina, însoțită de d-nele și de mareșalul curții, a mers să vadă dansurile naționale. Aici oanta vestita bandă de lăutari a lui Ciolac cu mult farmec, romanțe și cântece românesci. Pe un podiu făcut anume pentru dans, se aflau îmbrăcate în costume naționale d-na Take Ionescu, d-na căpitan Berendei, d-na Teodor Nica, d-rele Seocol și Brăescu, mai mulți ofițeri și maeștrul Moceanu. La sosirea Reginei țărăncele se coborîră jos, se înclinară, apoi se urcară pe podiu și dansul se începu la cântecul a doi lăutari de țără și un cobzar. S'a jucat hora, sërba, ca la Bréza, și tălășelul.

Sera la 8 Regele și Regina au părăsit parcul, ér Principele Ferdinand și Principesa Maria au luat prânful la buffet împreună cu marchisul Pallavicini, ambasadurul Austro-Ungariei și cu majorul Basarabeanu.

În timpul serei — dîce „*V. Naț.*”, dela care împrumutăm datele de mai sus — parcul fu splendid iluminat cu lampione venețiene, cu lumini electrice și arcuri de gaz aerian. Privit de departe, și-se părea, că întreg parcul inota în lumină. Pe la orele 10 $\frac{1}{2}$ Principii moștenitori s'au dus la podiu și au dansat. Serbarea s'a terminat după 11 ore.

SCIRILE DILEI.

— 26 Mai v.

Maialul școlilor române din loc, care este o zi de bucurie nu numai pentru școlari, ci și pentru poporul nostru, care ia parte la el în număr mare, s'a ținut Miercuria trecută în Stejeriș. A fost adevărată plăcere a privi în dimineața acestei zile între orele 7 și 8 la mândrul cortegiul format la plecare de elevii tuturor școlilor elementare, de băieți și fete, a gimnasiului mic și a școlii reale și comerciale și a gimnasiului mare. Gimnasiștii din clasele superioare au cântat înaintea gimnasiului în prezența directorului și a corpului profesoral și apoi au pornit în șiruri duple și în sunetul muzicii militare. Un public foarte numeros din toate clasele societății noastre și mai ales poporul din Scheiș a luat parte. Timpul era frumos, dăr pe la amădi se ridicaseră nori și pe la 5 ore d. a. începă ploie măruntă, care curmă petrecerea tinerimeii, precum și a poporului, ce tocmai intrase în marea horă tradițională. Cu toate acestea toți au rămas satisfăcuți de frumoasa petrecere.

sfinteii Vinere, un cal cu aripi i-se imbiă să se suie pe el, că-l va duce acolo, unde nici un gându-l n'a gândit.

Ziorel își puse piciorul în scăriță și cum ai bate în palme se află pe pământ necunoscut, într'o țără, ce se afla în mijlocul mării roșii.

Când ajunse aci, calul îi dîse: acum te dă jos, că aici ți-i da de noroc.

Copilul făcu așa, dăr nici cu un cuvânt nu mulțumi nici lui Dumneșeu, nici calului, că l'a adus în pace până acolo.

Calul, care se ridică érași spre cer, mănios strigă după el: aha, aha, că te vîduși la loc potrivit, uitași mulțămîta, dăr nici tu nu vei gusta fericirea norocului până-ce fratele tîu mai mic nu ți-a câștiga-o.

Ziorel nu scia încătrău să apuce și ce să facă, în țără în care a ajuns; avu însă noroc c'un om „mic pitic, la luptă om de nimic, ér la fugă brav voinic”. Acesta cum dete cu ochii de el îl chiamă în curtea împăratului, spunîndu-i că acolo e lipsă de un fecior ca el, căci toți argații împăratului erau mici pitici numai la fugă voinic.

Ziorel se luă după el. Impăratul îl primi cu totă plăcerea, că nici un om mare nu avea în țără, numai pe fata lui, și era bun bucuros să mai aibă pe unul, că fata aji-mâne era de măritat și nu se putea mărita după un pitic, că dór aceștia erau atât de mici, încât ea putea să iee câte dece de-odată în pólă. Ziorel în scurtă vreme ajunse se fie cel mai mare domn în totă țera piticilor, cari se temeau de el ca puii cei de găină de uliu. Impăratul îl iubea foarte, fiind-că toate treburile țerei le purta el, ér împăratul ședea cât e ziua și de mare întins pe un pat môle și slobodă fum dintr'o lulea, ca cel ce n'are nici un gând.

Fata împăratului cum îl vădă, de loc se și îndrăgosti de el. La anul Ziorel o peți, dăr la dorința poporului țerei, nunta și cununia o amânără, până ce se va sci, că din ce fel de omeni a eșit, și ce neamuri are, că numai așa după orî ce fel de budugan*) nu voiau să se mărite fata împăratului. Impăratul ascultă dorința poporului, ér Ziorel, care nici el nu scia, că din

*) budugan = venitură, om venit din alt loc.

ce părinți se trage, ne avînd nădejde, că ore când se-și afle neamurile, să dete supărării și cu fata împăratului din acel ceas nu mai grăi nici un cuvânt, dăr deși era tot supărat, slujba și-o purta cu mare grijă, și era vai de acel pitic, care pentru ceva faptă rea cădea pe brîncea lui; unul ca acela nu mai bea apă rece.

*

Într'altă Duminecă sfînta Vinere și cu moșul ei érá să gătără să mîrgă la biserică; lăsară ca Ziorel să-i măture toate odaile, numai cât să aibă de grijă să nu-i deștepte cumva ôspele, care durmea în odaia a trei-spre-decea. Ziorel când ajunse cu mătura lângă pragul ușei aceleia, se uită prin gaura cheii, dăr îl ajunse de acolo și pe el o zare albă, de care i-se înarginți jumătate din perul capului.

Sfînta Vinere când veni acasă și-l vădă așa, îi dîse: Fiule, aci-i vremea, ca să te slobod și pe tine în lume, că ți-se arată o'a-i fi om cu noroc. Îți dau și ție jumătate din cârpa ce am dat'o fratelui tîu, și asta ți-o dau pentru-că decă altcum nu

vă veți cunósce, că sunteți frați, se vă cunósceți de pe acest semn. Ziorel îi sărută mâna, și mulțămindu-i pentru părintesca îngrijire eși, ca să plece în lume.

Când eși din ocol îl așteptă și pe el calul cel cu aripi, care îl dusesse și pe fratele său, dăr după-ce el nu-și făcu nici cruce, nici nu dîse, că Dumneșeu să-i ajute, calul mănios ca un vifor slobodînd pară de foc pe nări, sbôră de acolo și nu-i dîce nici un cuvânt.

Ziorel se luă și se tot duse multă lume împărația ca Dumneșeu să ne ție, că din poveste mult mai este, ér de este o ascultați ca și voi s'o cuvîntați — până ce ajunse la mijlocul lunei. Aci îi stătă înainte un ou mare, care ajungea până în naltul cerului, și ca să trecă în cealaltă jumătate a lunei, nu putea fără numai prin oul acesta. Oul însă n'avea nici o ușă. Ce să facă dară? Se gândi, cât se gândi, dela o vreme însă dete cu călcăiul piciorului în ou, și numai decă ți se făcu loc prin care să pótă intra. În ou dete de'un om bătrân, pe care îl închisesse acolo mama tursitôrelor, că bătrânul acela de bătrân ce era,

La împăratul. Cetim în „Deșteptarea“ din Cernăuți: „Bătrânul polițist român din Rădăuț *Sănătle*, istorisese, că dăile trecute a fost la Viena cerându-și audiența la Majestatea Sa împăratul Francisc Iosif. Primit în audiență, polițistul a vorbit numai în grai românesc desfășurându și dorința. Și mare a fost bucuria vechiului slujbaş vădând, că și împăratul vorbește cu el numai în limba română. Reintors din Viena, bătrânul polițist istorisece tuturor cum a fost primit în audiență și cât de bine vorbește împăratul limba română. Se va fi mirând însă moșnegul, cum de așa de mulți domni diregători din Bucovina nu cunosc limba română și nici n-și prea bat capul să o învețe, când însuși împăratul nu s'a simțit prea pe sus decât să se apuce să învețe limba noastră română.“

Bucuria Italiei. În 1 Iunie n. Regina Elena a Italiei a dat naștere unei prințese. Din incidentul evenimentului îmbucurător masse enorme de popor au circulat pe străzile Romei, care era iluminată și împănată cu steguri. Regele a dat o amnistie pentru cei condamnați pentru delict de presă, du-l și deserțiune de pe năile comerciale, pentru participanții la răscolă din anul 1898, cu excepția celor ce au comis omoruri, și pentru contravenienții la legile administrative și fiscale. — Conform dorinței regelui, botezul micii prințese se va săvârși în mod cât se poate de simplu, probabil într-o capela mică a palatului regal. — În ședința camerei a propus presedintele alegerea unei comisuni, care să felicite părechia regală. „Mergem cu toții!“ a fost răspunsul. — Numele prințesei va fi Julanda Margherita. — Părechia regală e căsătorită din 24 Octombrie 1896, așa-dăr aprôpe de 5 ani. — Doica alésă de medic, țărancă Magdalena Cinti, e nevastă foarte frumușică, care se va ferici în urma slujbei ei. Pe lângă întreaga întreținere regescă dela curte capătă lunar 150 lire (lei) plată și câte un dar de 10,000 lire, când îi va eși prințesei primul dinte, când va face primul paș și când va rosti primul cuvânt. Afară de aceea va primi la concediare 16,000 lire și până la finea vieții o pensie anuală de 1200 lire.

Incăerare de Europeni în China. O telegramă a generalului Voyron confirmă scirea după care s'a întâmplat o *incăerare la Tientsin între soldații francezi și germani și între poliția engleză.* În cursul încăerării doi francezi au fost omorâți și cinci răniți, dintre cari unul a murit. O a doua telegramă anunță, că înmormântarea celor trei victime s'a făcut la 4 Iunie, în prezența mareșalului de Waldsee, care a plecat apoi la Taku.

Jubileul unui învățător. Duminică în 9 Iunie n. se va serba în comuna Căcova lângă Oravița jubileul de 25 ani de serviciu al d-lui Traian Lița, învățător în Căcova. Festivitatea se va ține în localul

școlii gr. or. române și va începe dimineața la 8 cu esamenul. Apoi corul vocal va cânta un „Imn ocașional“. Vor urma alocațiunile. La amiazi banchet. După amiazi petrecere de joc în curtea școlii. Săra la 8 continuarea jocului în localul „Ospetării maii“.

Trăsnet. Din *Poiana-mărului*, lângă Zărnești, ni-se scrie: Marția trecută a treia zi de Rosalii nori negri s'au arătat pe orizont. Așa între orele 1 și 2 d. a. tunetele urmau dese unul după altul. În muntele Tămașul-mare pe teritoriul României, unde locuitorii de prin comunele din jur își văreză vitele, fulgerul a lovit într'un ciobănaș ca de 17 ani și l'a omorât la moment. După cum s'a putut vedea curentul electric a lovit pe nenorocitul tiner în cap, spărgându-i-l, și a eșit prin calcăiul piciorului făcându-i o rană; hainele au fost făcute sdrențe. Fulgerul a mai uois vr'o 60 de oi și vre-o 6 porci. Alți patru ciobani, cari tocmai mulg-au oile, au fost amețiti de fulger și abia numai mai târziu s'au treșit. Un noroc a fost, că coliba păstorilor n'a luat foc, în care cas cu toții ar fi ars.

Două copile inecate. Din *Cârța* ni se scrie, că locuitorul de acolo Andreas Drotlef ducându-se într'una din țilele acestea la sapă, a lăsat acasă două copile (una de 6 ani și una de 3 ani). Intorcându-se s'era acasă, care-i fu grôza și mirarea: copilele nicăiri. Le a căutat și abia cătră miezul nopții le-a găsit inecate peamândouă aruncate de riu la o parte.

Cunună. Vasilie D. Oprea și Maria I. Pascovici își vor serba cunună mâne, Duminică 9 Iunie în biserica Sf. Adormiri din Brașovu-vechi.

Têrg de cai. În urma avisului venit dela „comisiunea de asentare de remoste“ ces. și reg. se va ține în Brașov la 26 Iunie st. n. 1901 după amiazi la 4 ore pe piața din fața parcului Rudolf un têrg de cai, la care se vor cumpăra cai de 3 ani apți pent u călărie. (Cei ce vor să vândă cai de acăștia s'ei a lucă în 26 l. e. la ora și la locul amintit.

Calătoria prințului Bulgariei. Prințul Ferdinand al Bulgariei a sosit alaltăeri în Viena venind din Ebenthal, și a continuat călătoria sa. El se duce în Italia.

Soția unui ministru-president — dăscăliță. Ministrul-president al Bulgariei cav. Karavelow a loat în căsătorie o învățătoare. Femeia își iubese atât de mult oasiera învățătorescă, încât nici după ce a devenit soția de ministru nu a voit s'o abandoneze. Astfel și acum merge regulat la școlă și ține copilelor prelegeri, ca și cum nici n'ar fi soția ministrului-president.

Cereale românesce în Tunisia. Din cauza recoltei slabe din Tunisia, legațiunea română dela Paris a cerut ministerului nostru de domenii a-i da referințe asupra can-

tităților de porumb, care s'ar putea esporta din România anul acesta pentru Tunisia, — precum și asupra prevederilor cari sunt pentru întreaga noastră recoltă agricolă din țără. Aceste referințe s'au cerut legațiunei române din Paris, de mai multe case franceze de export, cari voese a face export mare de porumb și de cereale pentru Tunisia, care e amenințată de o mare crisă agricolă.

Orfeu. În grădina dela hotel „Pomul verde“, — la cas de timp nefavorabil în saloul de sticlă dela acel hotel — se dau în fie-care s'era reprezentăți interesante de trupa *Fregoli Angeli*. Inceputul la 8 ore s'era.

Adunare de învățători.

Din tractul Biei, Maiu 1901.

On. Redacțiune! Permiteți-mi să Vă comunic ceva despre decursul adunării de primăvară a despărțământului Biei al „Reuniunii învățătorilor gr. cat. din arhidieceasa de Alba-Iulia și Făgăraș“, ce s'a ținut în Capalna-de-jos, în 18 Maiu a. c.

În 18 Maiu s'a ținut și esamenul. Învățători preșenți 19. Tractul D.-St.-Mărtinului a fost reprezentat prin 2 dăscăli (!) Absenții nici motivate, nici nemotivate. Dintre domni preoți afară de preotul local d-l P. Valean, a luat parte zelosul preot d-l Litta, care și ca membru ordinar ne-a dovedit prin interesul viu ce-l p'ortă față de reuniunea noastră, că la sprijinul și concursul său putem conta. D-l Negrea preot în Jidveiu încă ne-a onorat cu prezența d-sale. Din tractul Biei d'era, afară de M. On. d-n protopop, au luat parte 3 preoți E de regretat indiferentismul acesta.

La 7 ore s'a ținut serviciul divin, unde am participat în corpore, celebrând d-l Negrea. Cântările dela s. liturgie le-a executat corul improvisat al învățătorilor. După s. liturgie, care a fost împreună cu parastas pentru repausul sufletelor învățătorilor repausați pe teritoriul acestui despărțământ, ne-am prezentat la mormântul decedatului coleg Popescu fost învățător în loc. Aci după deslegare și ecteniile îndatinate s'a ținut un discurs din partea învățătorului Todoran, schițându-se biografia decedatului dascăl, care a căzut jertfă zelului și abnegațiunei oficiului său. S'a pus și o cunună în numele învățătorilor tractuali.

După aceea am luat dejanul în spațioasă sala a școlii. În intervalul acesta sosesce și șeful tractului M. O. d-n protopop Ioan Horșa, zelului și activității căruia avem a-i mulțami noi dăscăli în mare parte ridicarea acestui tract cu învățători apți și destoinici.

După dejun se începe esamenul. Copii preșenți 57. Un public destul de numeros era de față. Din răspunsurile precise ale băieților s'a putut constata, că învățătorul Todoran și-a dat toate silințele a-și implini chemarea.

După împărțirea premiilor — cari s'au făcut din puna bietului dascăl, din celea ale lui 600 cor., cărua însă nu le-a vădit fața pe anul școl. 1900/901, — s'a deschis adunarea prin președintele Teodor Pănașian. S'cețese și verifică procesul verbal precedent cu unele observări și deslușiri cerute de cătră inv. Maxim Blaga.

S'au încasat 34 cor. Au disertat inv. din Spini Ioan Ignat, despre „Puterea instinctului de imitat și a educațiunii“. Din cauza timpului prea înaintat disertația lui D. Todoran despre „Insemnătatea școlii“, a rămas până la adunarea de t'omnă, ce se va ține în Spini, la care am fost invitați.

Raportul cassarului cu al bibliotecarului s'au aflat în ordine bună. S'au spesat vre-o 40 c. pentru legarea unor cărți. D-l Litta propune: ca disertațiile să se păstreze în arhiv. S' primesece. Ne mai fiind la ordinea țilei alte cestiuni de interes și punctele programului esauriate, la 2 1/2 s'ă încheie adunarea.

Prânzul comun a fost în casele proprii ale fostului coleg pensionat Damian. S'au ținut mai multe toasturi pentru Esc. Sa Victor Mihalyi protectorul reuniunii,

din partea Rev. domn protopop, d-l Litta un toast pentru buna înțelegere și armonie dintre preot și învățător etc. a șefului tractual și a învățătorimeii. Cam pe la 7 ore s'era ne-am despărțit: dicându-ne la revedere la Spini.

Unul dintre cei de față.

Esamene la sate.

Almașul-mare, Maiu 1901.

În 16 Maiu a. c. s'a ținut esamenul de vară la școlă gr. cat. elementară din *Almașul-mare* comitatul Cojocnei, fiind anunțată ținerea esamenului încă cu câte-va țile, de pe amvonul bisericeii. În țina amintită pe la 2 ore p. m. era așteptată sosirea zelosului în ale culturai M. On. d-n protopop Vasiliu L. Pop al distictului *Almaș*. D-sa sosind la timp imediat s'a și prezentat cu directorul școlar local și cu vre-o patru învățători din tract la esamen.

Școlă avea aspect de sărbătoare împodobită fiind cu flori și frunze; apoi elevii școlarii până la unul toți îmbrăcați sărbătorește. D-l Emanoil Mocean docentele cu elevii în școlă aștepta intrarea d-lui președinte de cei-ce-l însoțeau. La deschiderea salei școlarii cântă cu entuziasm „Domniile directori aici au venit. Haideți cu toții săi însoțim. În clasa noastră primindu-i bine. Alor favore să dobândim“ etc.

Ocupându-se locul presidial, elevii întonează „Împérate ceresc“ și după rugăciunea Domnului se începe esamenul conform programeii.

Mai întâiu s'a examinat din religione pe care învățătorul a pus mare pond. Răspunsuri foarte clare și cu temeiu, încât ori-cine s'a putut convinge, că zelul și diligența au fructe dulci și seceriș m'anos. S'a examinat apoi din toate obiectele prescise de lege. După esaminarea din câte-un obiect, ca de recreare, s'a cântat câte o poesiă națională bine alésă. Intreg esamenul a decurs într'o ordine esemplară.

După finirea esamenului din studii, un elev a declamat „Brancoveanu Constantin“. etc. Încheierea a făcut'o M. On. d-n protopop Vasiliu L. Pop. D-nul protopop vorbește poporului cu însuflețire și zel, lămurit și cu tragere de inimă față de s'orta poporului. — După vorbirea d-lui protopop corul cântă „La mulți ani cu bine“ etc. Și chiar la fine s'a cântat „Drum bun, drum bun toba bate“.

Cei preșenți ne-am depărtat ducând în inimile noastre convingerea și învățătura că zelul, diligența și entuziasmul folosite cum se cade, fac unu în progres.

Un participant.

Din Sălăgiu, Maiu 1901.

La 19 Maiu n. c. s'a ținut esamenul la școlă română gr. c. din *Domnin* (com. Sălăgiului) atât cu elevii și elevele dela 6—12 ani, cât și cu cei dela 12—15 ani în număr de 88, — toți îmbrăcați sărbătorește. De față era M. on. D. Gabriel Cherebețiu protopopul tractului *Notig* ca președinte, însoțit de On. domn Ioan P. Pop preot în Domnin, On. domn Teodor Buhățel preot în Mineu, P. St. domn Florian Cocian avocat în Ceh împreună cu familia, On. domn Teofil Varna preot în Ineu cu d'omna, St. domn Michail Kaba notar cercual cu d'omna sa, domniile Iosip Matiaș sub-notar în Domnin, Emiliu Peter învățător în Nadișul român, Tiberiu Bud învățător în *Notig*, Alesandru Manu învățător în Șioimus, Avram Fogoș învățător de stat în Mineu, apoi mai multe d'omne și domnișore, precum și mai întreaga comună.

În anul acesta, ca și în anii trecuți, țina de esamen a fost una din sărbătorile și sărbările celea mai mărețe, atât pentru poporul român din loc, cât și pentru inteligența care a fost reprezentată în așa număr frumos. R'emas'au uimiți și încantați și chiar p'etrunși până la inimă, atât M. On. domn protopop ca esaminator, cât și întreg publicul care a participat la acest scump și dragălaș seceriș.

scia toate ce se întâmplă în lume, și scia și ce ursec ursit'orele. Ca lumea să nu scie ce le ursec, l'au închis în oul acela.

Bătrânul, al căruia nume era: „Sciu tôte“, când îl vădă, se bucură foarte, ér când Viorel sparse și pe de ceea lature oul, că pută și el scăpa din ou, îi mulțami frumos și-i dișe: că până va trăi, îl va tot slugi cu credință și nici odată nu l'a lăsa. Viorel se bucură de el, căci nu-i prea plăcea să r'etăcească singur prin lume.

„Sciu tôte“ după-ce eșiră din ou, îi dișe lui Viorel, că foarte cu multe greutăți are să se lupte, până să s'ajungă scopul, d'ér — dișe el — de nimic nu te teme, că ajutorul lui Dumnezeu e tot în apropierea ta. Viorel îi răspunse, că asta o scie și el, și că-i gata a se lupta pe m'orte și pe viață cu tôte neajunsurile, ce îi vor sta în cale.

Două luni după-ce au eșit din ou, ajunseră la un deal de fer.

„Sciu tôte“ îi dișe, că peste acesta numai așa vor puté trece, decât Viorel într'un an și jumătate nu se va scula din genunchi, ci se va tot ruga pentru ertarea păcatelor tatălui său.

Viorel îl ascultă. Când trecu un an și jumătate se sc'olă în picioare, și atunci dealul se crepă în două, ér din el eșit un om, care de mare ce era ajungea cu capul până la s'ore, ér de tare ce era, lovea norii deolaltă și arunca bolovanii cei de p'etră mari ca casa peste șapte hotaré.

Numele meu e: „Pot tôte“ dișe el, și chiar pentru-că sunt atât de tare, mama ursit'orelor m'a închis în acest munte de fer, din care, decât tu nu te rugai în genunchi atâta amar de vreme pentru ertarea păcatelor tatălui t'eu, pe care ursit'orele voră a-l folosi la nimicirea ta și a fratelui t'eu, eu nici când n'ași fi scăpat d'ér nici tu nu ți-ai fi ajuns ținta. Drept mulțamită te-oiu însoți în t'ota viața ta și te-oiu slugi cu credință.

Viorel îi răspunse, că se bucură de el. „Pot tôte“ pe Viorel și-l puse pe palma mânei drepte, ér pe „Sciu tôte“ pe palma mânei stânge și cu un paș numai trecu peste munte.

(Va urma.)

La 2 ore d. a. după intrarea în școlă înainte de începerea examenului s'a cântat „Christos a înviat din morți” și s'a rugăciunea Domnului, după aceea îndată presiul și numerosul public adunat a fost surprins prin o vorbire foarte acomodată din partea unui elev. După acestea M. O. d-n protopop, prin o vorbire asemenea foarte acomodată, declară examenul de deschis.

Zelosul și meritatul domn învățător *Ipathie Theodorou*, începe acum examinarea după programă din toate obiectele, primind răspunsuri cari de cari mai precise și foarte bune din partea elevilor și a elevelor, er pe față și în ochii părinților se vedea nesusă bucuria. Era frumos a vedea, cum la un semn, după fix-care obiect, se cânta o poezie acomodată și foarte frumoasă. La finea examenului, însuflețirea ascultătorilor față de limba dulce maternă, a ridicat-o mult poeziile declamate de către mai mulți elevi și eleve, precum și mai multe dialoguri privitoare la mesenii societății și de cuprins moral pentru popor. Toate au fost ascultate cu cea mai mare plăcere și au decurs spre cea mai mare mângăere și îndestulare a ascultătorilor și a părinților, făcând onore zelosului și bravului învățător, care de 28 ani de când e în comuna Domnii, din an în an s'a născut a satisface grelele sale chemări, prin ce d-sa a și câștigat stima, iubirea și încrederea superiorilor săi.

Dea bunul Dumnezeu ca astfel de învățători să aibă Români cât de mulți, căci atunci scopul ni-e ajuns.

La finea examenului s'a împărțit între toți elevii și elevele școlare după merit premiul donat de către domnul Florian Cocian avocat și posesor.

Un participant.

Sireag, 28 Maiu 1901.

În 27 Maiu a. c. s'a ținut aici în școlă decorată cu flori examenul de vară, prin d-l protopop Mihail Făgărășan dela Taure ca președinte, luând parte învățătorul din Beudiu Victor Avram ca comisar referent, fiind de față preotul local Gregoriu Mureșan, d-l Petru Mureșan, Ioan Rus cantor, Vasilie Rus fcu, d-l Vasilie Chitta învățător pensionat, Gregoriu Moldovan curator I și poporeni: Ioan Demian, Iacob Iliș, Gregoriu Rus, Vasile Reborean, Ioan Iliș, Ioan Demian, George Iliș și Marta Reborean.

S'a examinat prin: Tinerul învățător Religiune, Ist. bibl. (test vechiu), limba română din abecedarul de Petri, din Gramatica română, comp. de Petri, din Problemele lor, geografis, put 4 operațiuni cu mna, cerc, munie, despre familie, com. Transilvania și Unou, țără, riurile din limba maghiară, Cântul bis. și fig. română și din ist. explicatiuni în limba maghiară.

Elevii au avut în vedere să se facă răspunsuri îndestulătoare, prin ceea ce s'a dovedit strădania și zelul învățătorului în a dovedi strădania și zelul acest examen Mihaese care a constatat prin

Intre obiecte s'a cântat marșul școlar „Se mergem să cântăm la școlă” etc. și „Totă această carte” etc.

Acest examen fu lăudat la fine prin poporeni și s'a arătat îndestularea și împărțit resentii, er reprezentanța școlară 20 cor. 20 cor. și învățătorul Mihaese pan ca premiu școlarilor silitori.

Sireganul.

Petrecerea meseriașilor români din Brașovul-vechiu.

— 24 Maiu 1901.

Decorată Redacțiune! Tinerimea noastră pretutindenea este fala noastră, în m speranțele noastre.

ricit poporul, a căruia tinerime în grele de astăzi se scie aventa decăzurile de tot felul și la lucruri

bucuri vedem, că tinerimea meseriașilor români din Brașovul-vechiu scie rândă de sentimentul datoriei sale și a nu sta pe loc și a da și ea

semne de viață și probe de progres în direcțiunile cele bune, întru cât îi permit împrejurările. De un timp încoco ea și-a însușit bunul obicei de a-se afirma prin conveniri colegiale și petreceri împreunate cu producțiuni de cântări și teatral-declamatorice.

O astfel de petrecere cu cântări și declamațiuni s'a aranjat de meseriașii noștri în sera de 20 Maiu v. c. în sala hotelului „Orient Nr. 1” din loc.

Cântările executate sub conducerea d-lui învățător dela școlile noastre primare din Brașov Nic. Oancea jun. au încântat publicul întreg. Poeziile și piesele teatrale „Cinel-Cinel” și „Arvinte și Pepelea” au fost cât mai bine reușite.

A participat public numeros, prin ceea-ce tinerimea fu încurajată. Am vădut între alții pe D-nii Ioan Lengeru, avocat, Nicolae Sulică profesor, Ioan Maximilian preot capelan în Stupini etc.

N'am avut numai succes moral, ci și material. Suprasolviri au încurs dela D-nii: Ars. Vlaicu profesor, 4 corone; L. Popa, căpitan c. r. la artileria, 2 cor. 40 bani; Petru Pop jude reg. 2 cor.; Iosif Maximilian paroch 2 cor.; George Șerban 1 cor.; N. P. Goldmann 2 cor.; N. Sulică 1 cor.; Ioan Lengeru 1 cor.; Ioan Maximilian jun. 1 cor.; Ioan Puiu 60 bani; Dumitru Jalin 60 bani; I. G. Eremia 40 bani; Ioan Crișan 40 bani; N. Turean 40 bani; I. Șerban 40 bani. La olaltă 19 cor. 40 bani.

Venitul producțiunii a fost de 236 corone și 46 bani. Spesele au fost 182 cor. și 6 bani. Profitul curat este 54 cor. 40 b. cari s'au adaus la fondul corului bisericesc.

Esprimăm On. public, care a participat la petrecere în genere, și în special generoșilor contribuitori prin suprasolvirile amintite, în numele bisericii noastre, sincere mulțămiri pentru atențiunea și sprijinul arătat.

Nu mai puțin mulțămim stimatului d-n învățător Nic. Oancea jun. pentru înțelegerea și conducerea gratuită a tinerimii noastre.

Un membru din comitetul parochial.

Sfintire de țarină.

Almașul mare, după Rosalii 1901.

În ziua de Rosalii a. c. în Almașul mare, comitatul Cojocnei, după fuitul slujbei dumnezees s'a făcut cu mare solemnitate sfintirea de țarină și anume:

Poporul în număr mare, îmbrăcat de sărbătore, după ascultarea s-tei liturgii a plecat în procesiune la țarină în modul următor: După scoterea din biserică a două prapore mari, cari sunt din materie în colore albastră cu garnitură galbina și, cari se folosesc anumit numai la festivități bisericesci, procesiunea a urmat așa: în urma praporelor, atât la dreapta, cât și la stânga, mergeau cei de parte bărbătescă tot doi câte doi. În urma acestora urma corul compus din tineret cu d-l învățător Emanoil Mocean în frunte, care și de astădată ne-a dat probă de dexteritate sa, atât în cele bisericesci, cât și în cele școlastice.

Era înălțător de inimă să audă cântând fetele feciore „Împarate ceresc” în percurgerea lungii strade locuite de străini, celelalte strade vre-o 4 toate locuite de Români. După cor urmă preotul în odăjzii având înainte un școlar îmbrăcat în vestiment alb și care ducea crucea; asemenea doi școlari îmbrăcați în alb, unul la dreapta, celalalt la stânga preotului purtau lumină. În urmă venia sexul feminin îmbrăcat sărbătoreș și tare bine reprezentat. Er clopotele cu duișie răsuna vestind marea sărbătore a coboririi spiritului sfânt.

Ajunși la crucea din țarina granelor, cari de altcum har Domnului sunt tare frumoșe, s'a făcut sfintirea apei și rugăciunile pentru țarină, după aceea s'a botezat întreg poporul.

În modul precum mersese așa s'au și reîntors sub cântările tineretului, cari acum cânta și mai înălțător — ca de triumf. Ajungând la falnica biserică s'a făcut încungurarea cu procesiune, după care intrând întreg poporul în biserică pe ușa dinspre turn, d-l preot F. Petran prin o rugăciune pie a încheiat sărbătore.

În tot locul sunt de mare însemnătate pentru credință — procesiunile acestea; der cu deosebire pe unde suntem amestecați cu străini, sunt foarte de mare interes pentru noi, căci cultul și ritul nostru frumos și bogat, nu numai că-i pune pe străini în uimire, der în ale inimii pe mulți îi desarmază. Chiar și aici mulți străini au venit de-au sărutat crucea — deși protestanți — și își luau și duceau apă sfințită. Fie, ca datinele acestea se urmeze în toate părțile locuite de Români!

em.

Pilde și învățături.

Roma și Cartagena, două cetăți mari și puternice în vechime, rivalisau pe întrecute, care se fie mai de frunte dintre ele, și care se devină stăpână peste cealaltă. Din pricina acesta Cartagineii și Romanii avură multe lupte sângeroșe și crâncene. În mai multe rânduri au bătut Cartagineii pe Romanii, der în urmă s'a terminat răboiul dintre ei prin învingerea strălucită a Romanilor sub conducerea lui Scipione Africanul.

Marele și vestitul general cartaginean Hanibal jurase, că va fi dușman de morțe al Romanilor. Între multe și victorioșele lui lupte contra acestora, se amintesc numai pe cea dela Ticino, care fu pôte cea mai însemnată dintre câte lupte avu el. Aci soldații lui, nu tocmai mulți la număr, vedându-se într'un câmp mare și întins în fața legiunilor romane, se înspăimântară grozav și mare îngrijire și cutremur îi cuprinsă pe toți. Hanibal, care nu perdea curajul nici în casurile cele mai primejdioșe pentru el, încurajă pe soldații săi la luptă în chipul următor:

„Soldaților! Ceriul ne vestese biruință! Romanii au să tremure, nu noi. Priviți acest câmp deschis de bătaia! Fricosul aici n'are unde s'ascunde. Noi trebuie să perim cu toții, decă vom fi biruiți. Decă trebuie să biruim, decă vrem să mai trăim! Deii încă vreu acesta. Ei ne-au pus pe noi între biruință și morțe. Curaj și înainte; deii să protegeze și să binecuvinteze armele noastre!”

Cum a dis, așa s'a și întâmplat. Pe lângă mari perderi, — că nu se găsi până aci vre-un popor să-l bată pe vitejii și răboinicii romani — Hanibal totuși a biruit, costându-i și pe el personal un ochi, pe care și l'a pierdut în luptă.

* * *

Fie-care din noi atât în particular, cât și în comun avem câte un câmp deschis și întins, ca și Cartagineii la Ticino, în lupta noastră. Legiune de necasuri dau năvală ziua și noptea asupra noastră, ca să ne copleșescă să ne zdrobescă și să ne culce la pământ, pregătindu-ne astfel un trist mormânt.

Câmpul nostru de luptă pe orice teren de dezvoltare este deschis și întins. Fricosul și lașul n'au unde să se ascundă. Ori suntem biruiți și atunci perim, ori biruim și suntem stăpâni pe noi și sorțea noastră, fericindu-ne neamul, căruia cu credință și devotament trebuie cu toții să-i servim, căci lui îi datorim viața și traiul nostru.

Dumnezeu voiesce să învingem! El ne-a pus pe noi între biruință și morțe. De ne vom împlini cu sfințenia fiă care chemarea, ce o avem, laurii biruinței vor încununa luptele noastre și vom trăi în veci în amintirea, respectul și binecuvântarea generațiilor viitoare.

Cum vor fi cultivate și îngrijite tinerele generații de ați prin pildele și învățăturile ce le vom da, așa va fi poporul nostru în viitor, căci ge-

nerațiile tinere de ați sunt poporul crescute de mâne.

Der cine să ne fiă Hanibalii noștri, cari să ne conducă la izbândă? Ei sunt focul sacru al chemării noastre și geniul nemului nostru. Acești Hanibali să ne încăldecă inimile și să aprindă lumina în mințile noastre, ca să putem și noi încălci și însufleți inimile și a lumina mințile generațiilor de sub conducerea noastră. Atunci întreg nemul nostru va înainta, va învinge și va lumina în strălucire.

Brașov.

I. D...u.

Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:

Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă, de I. C. Panțu. O carte bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea. Pagini I—VIII + 213. Prețul 2 cor. (+ 20 b. p.)

„Curs complet de corespondența comercială” de I. C. Panțu. Conține modele de circulare, scrisori de informațiuni, recomandățiuni și acreditive: scrisori în comerțul cu mărfuri, comisiune și expedițiune; cesiuni cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupone etc. Prețul 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

Un capitol din Contabilitatea duală de I. C. Panțu. Tracteză principiile contabilității duple ilustrate cu diferite exemple. Prețul 1 cor. (+ 10 b. p.)

Al doilea curs din contabilitatea duală, de I. C. Panțu. Această broșură conține: afacerile de credit cambial și afacerile de bancă. Prețul broș. 2 corone (+ 10 bani porto).

Procent, Promil, Interese și Teoria conturilor curente de I. C. Panțu. Arată calcularea intereselor pe an, pe lună și pe zile într'un mod practic; sunt mai multe exemple explicate amănunțit. Prețul 80 b. (+ 10 b. porto.)

Literatură.

Curs practic de limba maghiară pentru școlile populare române, întocmit pe baza noului plan ministerial de învățământ și a planurilor noastre profesionale de Ioan Dar iu, cu concursul mai multor băbați de școlă. Partea II, pentru anul al III-lea și al IV-lea de școlă. Sibiu 1901. În comisiune la librăria archidieceșană. Prețul 60 bani.

Partea acesta a cursului practic de limba maghiară lucrat de d-l I. Dar iu, e o succesiune naturală a părții prime din acest curs. Materialul cuprins în acesta carte și presoris pentru a se trata în anul III și al IV de școlă este tractat în cercuri concentrice și intuitive. Fiă-care dintre cercurile de intuițiune cuprinde descrieri, parafrazi, poezii, proverbe etc. potrivite cu gradul de pricepere al elevilor, pentru care s'a scris. Pe urmă fiă-care bucată de tratat e însoțită de unele întrebări resumătoare.

Starea sămănăturilor.

Anotimpul din ultimul quartal al lunii Maiu, — dice raportul oficios al ministrului unguresc de agricultură — nu a fost prea favorabil dezvoltării sămănăturilor. Pe multe locuri au fost ploii mari, ruperi de nori, ba chiar și furtuni cu grindină, cari mai mult au stricat, decă ar fi putut folosi ploia.

Pagube simțitoare a cauzat grindina prin comitatele: Iasgia-Cumania, Bacă-Bodrog, Timiș, Caraș-Severin, Torontal, Heveș, Pesta, Bichis, Sabolciu și Alba-Inferiōră. Pe lângă tempești au mai fost și neguri, cari de-asemenea au stricat sămănăturile, producând rugină în grâne. Timpul neguros a stricat și pomilor. În vii se lăteșe în măsură mare peronospora.

În general se pôte dice, că timpul de până acum a fost mai nefavorabil, decă în anul trecut pe vremea asta și decă timpul nu se va schimba mai spre bine, atunci recolta acestui an va fi cu mult mai rea, decă cecea din anul trecut.

Grăul de tōmnă este mai slăbuț, decă anul trecut.

Secările sunt mai rari, spicul însă e bine dezvoltat; așa că atâră totuși delat anotimpul din lunile următoare.

Orzul de toamnă promite bună recoltă, ăr cel de primăvară e slab din cauza secetei. Pe multe locuri viermii au făcut mari pagube.

Ovăsul e bun în ținuturile, unde au fost ploii mai calde, încolo este palid. Pe unele locuri s'a arătat rugina, și i-a mai stricat și viermii. Are lipsă de ploii bune și de timp mai călduros.

Răpita mare parte e înflorită și e foarte rară, deoarece peste ărnă a perit. Pe unele locuri de pe câmpia Ungariei a început secerișul răpitei.

Cucuruzul (porumbul) a suferit mult din cauza secetei și e mărunț, ăr pe multe locuri a perit. Pe unde porumbul e mai bine dezvoltat, a și început săpatul. Viermii fac mari pagube în el, și are și el lipsă de ploii.

Sămânăturile de grădină și păstăioșele de asemenea au lipsă de ploie. Hemeiul e bine dezvoltat, de asemenea și cănepa și inul.

Tutunul a rămas înapoi din cauza secetei și pe multe locuri a fost sămănat din nou.

Carofii încă sufer mult din cauza secetei. Pe unde au fost ploii, sunt bine dezvoltăți și au înflorit.

Sfecele de zahăr și de nutreț s'au dezvoltat slab; le strică mult viermii și din cauza secetei săpatul progresă încet. Le-a mai stricat mult și grindina.

Artificial se cosesc tocmai acum și luțerna e sămănată. Recolta în puține locuri a corăspuns așteptărilor. Fănațele naturale sunt slăbuțe. Viile peste tot promit bună recoltă. Pe unele locuri i-au stricat și lor grindina și negura.

POVEȚE.

Sterilizarea apei. Cel mai bun procedeu pentru a face apa de băut absolut igienică e numai fierberea ei. Nu este de loc întemeiată credința, că apa fiartă n'ar conveni stomacului, din cauză, că elipsită de aer.

Apa recăstigă, după fierbere, totă cantitatea de aer perdută, mai ales decât e ușor vânturată. Prin fierbere apa nu-și pierde nici gustul, după cum se crede în general, din cauza pierderii bioxidului de carbon ce îl conținea și care îi dă un gust picant. Într'adevăr, pentru ca bioxidul de carbon să dea un gust deosebit apei, trebuie ca el să fie în cantitate de 55 cm. la litru; în apa de băut obișnuită nu se găsește însă decât 1 până la 2 cm. la litru. Vaporul din apă, care asemenea se pierde prin fierbere, e ușor înlocuit în organism prin celelalte alimente.

Fierberea e și cel mai eficient din toate sistemele de sterilizare; apa își păstrează gustul, decât după fierbere vasul ce o conține e ușor scuturat și decât răcirea se face cu ajutorul gheței. Pentru ca apa să nu capete un alt gust rău, se recomandă să fie fiartă în vase de porțelan, sticlă sau metal emailat, și nici de cum în vase de pământ. Asemenea să se bage de sămă, ca odaia în care se face fierberea să aibă aer curat, de ore ce are și el influență asupra gustului apei.

Neguțătorul Florentin.

A fost odată nisce vremuri, în cari domnia în țera românească un domn, pe nume Vlad-Vodă, poreclit Ţepeș. Acest domn era aspru foarte, dără drept. Pe hoții, pe mincinoșii și pe leneșii nu-i putea suferi. El făcu tot ce putu spre a conțeni ăst soi de ămeni din țera. Și de-ar fi domnit mai multă vreme, spun că era să ajungă, ca să curețe pământul de nisce asemenea iesme, și pôte să și facă

să nu se mai nască altele asemenea loruși. Dără aș! unde este norocul ăla? Pe vremea aceea un neguțător din cetatea Florența, în Italia, mergea la țera lui cu multe scumpeturi, nestimate și cu o mare sumă de bănet. El trebuia să trecă prin Tergoviște, pentru-că acolo era scaunul domniei pe vremea aceea. Și fiind-că aușise pe Turci spuind ce pășiseră din mâna lui Vlad-Vodă Ţepeș, el credea că Românii sunt nisce căpăunii, seu cel mai puțin nisce tâlharii de codru.

Cum ajunse în Tergoviște, se duse drept la Vodă cu un dar bogat și îi duse: „Măria Ta, ursita m'a dus să trec prin țera pe care o stăpănesci Măria Ta, cu tot avutul meu, agonisit printr'o muncă jidovăscă de mai mulți ani în părțile răsaritului. Ȣera acăsta este creștină. Și ca să nu se dăcă în Apus, unde mă duc, că un creștin a fost jefuit de creștin, după ce a fost scăpat cu fața curată de iataganul păgănilor, cu genunchii plecate rog Măria Ta, să te înduri a-mi da căți-va slujitori, ca să-mi fie de pază, până voi pleca“.

Vodă, iute ca focul cum era el, încrunță sprâncenile când auđi cererea, ce îi se face și duse:

„Ȣineți darul, creștine. Eu îți poruncesc să-ți duci tot avutul pe ori-care din maidanuri, pe ori-care din uliți, la ori-ce răspântie și-se vor pără mai singuratic și mai dosnice și acolo să-l lași până dimineță, fără paznic, fără priveghetori; și de și-se va întempla vr'o pagubă, eu sunt răspundător“.

Nu era de glumit. Porunca lui Vodă trebuia să se împlinescă, tocmai pe tocmai, căci era foc și pîrjol.

Florentinul, cu inima înghețată de frică, se supuse poruncei. Totă noțtea nu dormi de grijă și de frăgială.

A doua zi negustorul își vâp în fire, când își găsi avutul, precum îl lăsase. Se uita, și parcă tot nu-i venea să credă.

Merse deci la Vodă și-i spuse, că tot bănetul lui s'a găsit necintit, și laudându-i țera, spuse, că asemenea lucru n'a vâdut în nici o țera din câte a străbătat, deși călătorește din tinerete.

„Cât face darul, ce mi-ai fost adus?“ întrebă Vodă.

Neguțătorul cam cărmea și se cam codea, Vodă stăru. După-ce află prețul, plăti până într'una. Vodă apoi duse:

„Spune pe ori unde vei merge, ce ai vâdut în țera mea“.

MULTE ȘI DE TOTE.

Viață lungă.

Diareleosite din Damasc (Turcia asiatică) vorbesc de un estra-ordinar cas de viață lungă.

E vorba de un bătrân care numără ađi 126 ani, om — cu totă vârsta înaintată — în totă vlaga forțelor sale de acum aproape o sută de ani.

Bătrânul în cestiune urcă, cu iuțela unui tiner, curmalii de pe cari își culege provisia dîlnică.

Din totă lumea.

— Regele Angliei stăpănesce peste 100 peninsule, 500 promontorii, 1000 lacuri, 2000 riuri și 10,000 insule.

— Oceanul Atlantic conține 72 milioane metri cubici de apă, ăr Oceanul pacific 141 milioane metri c.

— În anul trecut ari sosit în portul din New-York 25,132 emigranți și anume 11,677 bărbați și 13,455 femei.

— Din pădurile Californiei s'ar puté tăia cam 100,000 milioane de metri pătrați de scânduri.

— Prima carte europeană tradusă de Japonese în limba lor, au fost poeziile lui Heine.

— După datele statisticianilor, în Europa stau în închisorii cam 20,000 aristocrați. Primul loc îl ocupă Rusia.

Calendarul săptămănei.

MAI (1901) are 30 zile. FLORAR.

Zilele	Călend. Iul. v.	Călend. Greg.
Dum.	27 S. m. Teraponte	9 Felice
Luni.	28 C. p. Nichita	10 Margareta
Mărti	29 C. Todotia	11 Ap. Varnava
Merc.	30 C. p. n. Isachie	12 Ioan Pac.
Joi	31 Sf. ap. Erem.	13 Ant. de Pad.
Vineri	1 Iun. C. p. Nicef.	14 Antonie
Săm.	2 Cuv. m. Iustin	15 Vitus

Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Din 7 Iunie 1901.

Măsura seu greutătea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fil.
1 H. L.	Grăul cel mai frumos	12	20
"	Grăul mijlociu	11	80
"	Grăul mai slab	11	60
"	Grăul amestecat	9	80
"	Săcară frumousă.	8	80
"	Săcară mijlocie.	8	60
"	Orz frumos	7	60
"	Orz mijlociu	7	40
"	Ovăs frumos	6	20
"	Ovăs mijlociu	5	80
"	Cucuruz	8	2
"	Mălaiu (meiū)	8	50
"	Mazăre.	16	50
"	Linte	21	50
"	Fasole	10	50
"	Sămēntă de in	26	—
"	Sămēntă de cănepă	8	60
"	Cartofi	2	20
"	Măzărliche.	—	—
1 kilă	Carne de vită	—	96
"	Carne de porc	—	88
"	Carne de berbec	—	—
" kil.	Său de vită prospēt	40	—
100 "	Său de vită topit	76	—

Cursul la bursa din Viena.

Din 7 Iunie n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	117.90
Renta de corone ung. 4%	93.—
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	120.75
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	100.25
Obhg. căil. fer. ung. de ost I. emis.	119.50
Obhg. căil. fer. ungare 4%	91.95
Bonuri rurale austro-slavone	93.60
Bonuri rurale croate	113.50
Impr. ung. cu premii	144.40
Losuri pentru reg. Tisei și Seg.	98.50
Renta de argint austr.	98.10
Renta de hârtie austr.	7.95
Renta de aur austr.	11.75
Losuri din 1860.	139.70
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.73
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	689 —
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	688.25

Napoleondori.	19.08
Mărci imperiale germane	117.47 1/2
London vista.	240.27 1/2
Paris vista	95.37 1/2
Rente de corone austr. 4%	96.16
Note italiene	90.65

Cursul pieței Brașov.

Din 8 Iunie. 1901.

Bancnota rom. Cump.	18.80	Vënd.	18.84
Argint român. Cump.	18.30	Vënd.	18.34
Napoleond'ori. Cump.	19.—	Vënd.	19.08
Galbeni Cump.	11.30	Vënd.	11.40
Scris. fonc. Albina 5%	200.—	Vënd.	202 —

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Vëndare de vin

la pivnița Eszterházy,

în BRAȘOV Podul Bătușilor Nr. 2.

Recomnad on. public vinurile mele de Ardeal, care sunt escelente, cu prețuri moderate:

Vin de masă

per litru cu 32, 36, 40 cr.

Asortiment bogat în vinuri de desert

Rugându-mă de cercetare numărărosă.

Sunt cu totă stima

160,3-3. Wil'elm Copony.

500 fl. plătesc celui ce va durere de dinți, ori îi va mirosi gura, după ce va folosi

apa de dinți

a lui Bartilla, o sticlă 70 bani.

(Pentru pa'hetare 20 filler deosebit).

Erezii A. Bartilla (E. Winkler)

VIENA, 19/1, Sommergasse 1.

Să se cără pretințdenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile, unde nu se pôte căpăta, trimiț 7 sticle cu 5 cr. 20 fil. franco; 16 sticle cu 9 cor. franco.

Se capătă în BRAȘOV la farmacia D-lui Victor Roth și la farmacia im-

lamrerul păzitor, Tergu graului Nr. 7.

Hotelul comunei Zărnești,

o zidire modernă și frumousă, situată în piața.

Edificiul are în etagiu: o sală în m. sageii, 2 odăi metri, 3 odăi pentru ospătărie, 3 odăi pentru pa' ar cu 5 odăi, pentru casină, ăr în parter: o locuință pentru oteliga te spațioasă, bucătăria și cămară, 3 odăi pentru pasageri, o cur pentru lemne, 2 subșoprone pentru trăsuri, grajd mare, cămară pen D chise de ghețarie după sistemul modern și 2 pivnițe, se dă și chise, li-

10 Iunie st. n. cu chirie pe cale de oferte în la 1 se dă citațiune verbală, eventual din mână liberă.

Condițiuni foarte favorabile și din partea primăriei. Ga' biliarul tot sprijinul posibil. Este încă de observat, că întreg m. Ga' de in-

hotelului aparține de asemenea comunei. Condițiunile Ioa' în orele chiriare se pot vedé dîlnic în cancelaria primăriei în eod.

de birou.

Ioan Vodă, Ioan St. Coleșună

notar. (3-3.) primar.

Sterilizat. Fară alcool. Fluid sub

Braunschweiger - Doppel - Schiffsmumme.

(Extract de maltă duplu, bere tare.)

din fabrica de berăria FRANZ STEGER în Braunschwe ru

Recunoscut ca cel mai bun mijloc nutritiv și fortificator pent trec

coșii, anemicii, reconvalescenți și mame care lăptéză etc. pent

Bere cu ingrediențe medicale precum chinin, fer, var, guj, aru inte ril, așa nu

Carol Borolin, Wien VI/I Apollgasse Nr. Cu r, cât s

GEORGE I. MOLDOVAN

Maestru-zidar în BRAȘOV (Scheiță)

Strada Morilor nr. 2, (apropo de Prund).

Are onore a aduce la cunoștința onor. public, că după o experiență făcută în timp de mai mulți ani la arhitecturii cei mai renumiți din străinătate și din loc, mă pune în plăcută poziție de a primi ori-ce fel de zidire ce aparține unui edificiu complet, ori reparatură de tot-feliul de lucrări ce cad în branșa mea.

Rogându-mă de onor. public de a-mi da sprijinul în noua mea întreprindere, asigurându-l, că-mi voi da totă silința de al mulțumi în toate privințele, prin un serviciu prompt și exact.

Sunt cu totă stima

George I. Moldovan,
maestru-zidar

Strada Morilor nr. 2. (Apröpe de Prund.)

(6-10)

APELE cele mai feruginifere **BĂILE** cele mai renumite de nămol ale continentului **idroterapia** cea mai rațională în Ostul Europei la confluența **Dornei și Bistriței**, într-o vale plăcută a Carpaților Bucovineni, încunjurată de păduri conifere, în pitorescul treiunghiș între Ardeal, România și Bucovina

„DORNA“ în Bucovina,

la gara „Valea Putnei“, deocamdată, ultima stație a căii ferate secundare Hatna — Câmpulung — Dorna (2 ore depărtare dela Dorna) se află birje la sosirea fie-cărui tren.

Durata sezonului dela 1 Iunie — 30 Sept. st. n.

În monumentalul stabiliment de băi se aplică sistemele cele mai moderne. Serviciul hidroterapiei se află în mâinile unui personal bine scolarit, din clinica prof. Winternitz.

Cure dietetice: de zăr și de lapte.

PALATUL de CURĂ (Curhaus) cuprinde un Restaurant cu saloane elegante de mâncare, o Cafenea și saloane de lectură, muzică, biliard și pentru diverse jocuri.

Afară de numeroase locuințe și Oteluri private, mai stau la dispoziția publicului și **doze oteluri cu 71 camere și apartamente, confortabile**, pentru prețuri moderate, cari aparțin stabilimentului de cură.

Apaducte din izvorele Munților.**Canalisație. Lumină electrică în efectuare.**

Succese splendide între altele: la **bole de inimă**, după sistemul dela Nauheim, cu **băi acid-carbonice** și la arteriosclerosă cu **băi de nămol**.

Informațiuni și prospecte se dau la domnița gratis și franco de către **Administrația c. r. a stabilimentului de cură.**

La comanda se rezervă camere în otelurile de cură și se pot procura și birje la gara din Valea-Putnei.

La întrebări de specialitate medicală, răspunde medicul stabilimentului de băi cons. imp. **Dr. Artur Löbel.**

Șese medicale sunt în loc, cari vorbesc românește.

Apele alcaline din sursa „Ludwig quelle“ aprobate ca beutură dietetică și bună de amestecat cu vin și sirop, aplicate și la diverse afecțiuni catarale, se pot comanda la **Administrația c. r. a stabilimentului de cură.**

În lunile Iunie și Septemvre prețurile reduse pentru băi și odăi.

Administrația c. r. a stabilimentului de cură.

4-10 (163)

DESCHIDERE de MAGAZIN.

Ne permitem a atrage atențiunea on. public din Brașov și dinprejurime asupra magazinului ce l'am deschis în **Strada Vămii nr. 7**, cu albituri, mărunțișuri, împletituri sub firma:

BRÜDER RIEMER.

Un deposit bine asortat cu toate articolele din această branșă, precum **albituri** pentru bărbați dame și copii, **manjete, gulere, cămăși, cravate, legături** de cel mai nou fason, **Căptușeli, Chiffon, coperte, mătase** de cusut și împletit, **bumbacuri** de împletit, etc. etc. ne pune în plăcută poziție de a corespunde la ori și ce cerință.

Prețuri ieftine. { **Mărfuri solide din fabricii renumite** } Serviciu prompt.

De o cercetare numărösă se rogă

Proprietarii Magazinului.

Nou atelier de fotografii.

DESCHIDERE A**Atelierului „REMBRANDT“**

Strada vămii Nr. 19. | Brașov. | Strada vămii Nr. 19.

Aduc la cunoștința On. public, că **Duminecă în 26 Maiu voiu deschide****STABILIMENT ARTISTIC DE FOTOGRAFIE**

provădut cu cele mai **nouă și bune** aparate, presum și un **atelier de pictură.**

De-ore-ce atelierul cuprinde o lumină de 60 metri \square și o estensiune de 70 metri \square sunt în stare a fotografia grupe până la 100 persoane Servindu-mă de puteri prime și având și mijlocele sus amintite sunt în plăcută poziție a satisface și pe cel mai pretențios public, în privința **fotografiei artistice**, cum și în toate lucrările de artă în această branșă.

Să fotografiez la ori și ce timp dîlnic dela **8—5 ore.**

Rugând On. public de o cercetare numărösă sunt cu totă stima

Leopold Szinberger,
proprietarul atelierului „Rembrandt“.

Odae separată de îmbrăcăminte.

Numai marfă **pröspătă** garantată solidă și elegantă.**DE UNDE?**

Se pöte procura încălțăminte ieftină
garantată de bună, solidă și elegantă?

dela prăvălia cea nouă a lui

IOAN D. AVRIGEANU ***BRAȘOV, Str. Porții Nr. 34.**

* * La trei stele rosii. * *

Pentru Bărbați:

Ghete de piele de vacs cu gumă, lucru solid dela . . . fl. 2.65 în sus.
Ghete de piele de vacs cu șireturi, lucru solid dela . . . fl. 3.80 în sus.
Ghete de piele de vacs cu gumă îngaloșate dela . . . fl. 3.— în sus.
Ghete de piele de mănuse cu gumă îngaloșate cu lac dela fl. 4.50 în sus.
Ghete de piele galbenă cu șirete (Bergsteiger) dela . . . fl. 4.50 în sus.
Ghete de piele Cheuro cu gumă, lucru solid dela . . . fl. 5.80 în sus.
Pantofi de piele galbenă seu neagră, lucru solid dela . . . fl. 3.— în sus.
Pantofi de pânză rusescă, galbenă cu talpă de gumă dela fl. 1.10 în sus.

Pentru Dame:

Ghete de piele de vițel cu gumă, lucru solid dela . . . fl. 2.90 în sus.
Ghete de piele de vițel cu șinöră, lucru solid dela . . . fl. 3.40 în sus.
Ghete de piele de mănuse cu gumă, îngaloșate cu lac fl. 4.30 în sus.
Ghete de piele galbină cu șirete, lucru solid dela . . . fl. 4.— în sus.
Ghete de piele galbenă cu nasturi, lucru solid dela . . . fl. 4.50 în sus.
Pantofi de piele negă seu galbenă, lucru solid dela . . . fl. 2.40 în sus.
Pantofi decoltați de lac (Salon) 2.20 „
Pantofi decoltați albi, de piele de mănuse dela . . . fl. 2.20 în sus.
Ghete de copii negri s. galbene fl. 1. „

Comande la măsură se efectuează prompt și cu mare acurateță și cu prețuri foarte ieftine (moderate).

Principiul meu este, ieftin, bun și vindare multă.



18 ani fost conducător la firma I. Sabadeanu.

BANCA generală de asigurare mutuală „TRANSYLVANIA“

Fondată la anul 1868

în Sibiu.

Fondată la anul 1868

Asigură în condițiunile cele mai avantajoșe:

a) contra daunelor de **Incendii și exploziune**, edificii de locuințe și de economie, magazine de mărfuri, mobile, îmbrăcăminte, rufe, cară și vite de tot soiul, **producte** de câmp și de recoltă.

Asigurare favorabilă în paușal în condiți avantajoșe,

mai departe: biserici, mănăstiri, edificii parochiale și edificii domeniiale, stabilimente de fabrici, mori etc.

b) **Pe viața omului** în combinațiuni deosebit de favorabile, prin cari capitalele asigurate se pot folosi atât pentru asigurarea viitorului familiei (cas de mörte) cât și în cazul ajungerii unei etăți fixate a asiguratului. — Asemenea se pot încheia asigurări de zestre pentru copii, precum și rente viagere.

c) **Asigurări de spese de înmormântare** în 3 modalități diferite, pentru sume dela 50—400 coröne, fără cercetare medicală. În cas de mörte sumele asigurate se solvesc imediat.

— Prospecte și formulare de oferte se dau gratuit. —

Informațiuni se dau și oferte se primesc la

Agentura principală a băncii de asigurare „TRANSYLVANIA“

în Brașov, Strada Mihael Weiss nr. 24.

Agent principal: Heinrich Hermann.

9—50.(100)

